

Installing a Pull Box Kit into the Square D™ Motor Control Center (MCC)



Instalación de un kit de caja de derivación en el centro de control de motores (CCM) marca Square D™

Installation d'un kit de boîte de tirage dans le centre de commande de moteur (CCM) Square D™

Instruction Bulletin
Boletín de instrucciones
Directives d'utilisation

80459-605-01D
05/2013

Retain for Future Use. /
Conservar para uso futuro. /
À conserver pour usage ultérieur.



by Schneider Electric

Installing a Pull Box Kit into the Square D™ Motor Control Center (MCC)

Class 8998

Retain for future use.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing a pull box kit to the Square D™ Motor Control Center (MCC) manufactured by Schneider Electric.

Safety Precautions

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E or CSA Z462.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Qualified electrical personnel must perform work in accordance with all applicable national and local electrical codes.
- Perform such work only after reading and understanding all of the instructions contained in this bulletin.
- Follow all safety procedures defined in NFPA 70E, CSA Z462, and OSHA 1910.331-35, as well as those established by your specific location.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Assume that all circuits are live until they have been completely de-energized, tested, locked out, and/or tagged out (per OSHA 1910.147). Pay particular attention to the design of the power system. Consider all sources of power, including the possibility of backfeeding.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠ WARNING

HAZARD OF BODILY INJURY OR EQUIPMENT DAMAGE

Do not attempt to lift or attach lifting means to MCC sections equipped with pull boxes.

Failure to follow this instruction can result in death or serious injury.

Parts Bag

- (10) 1/4-20 x 3/4 in. thread-forming screws
- (2) 3/8-16 x 7/8 in. bolts and washers
- instruction bulletin

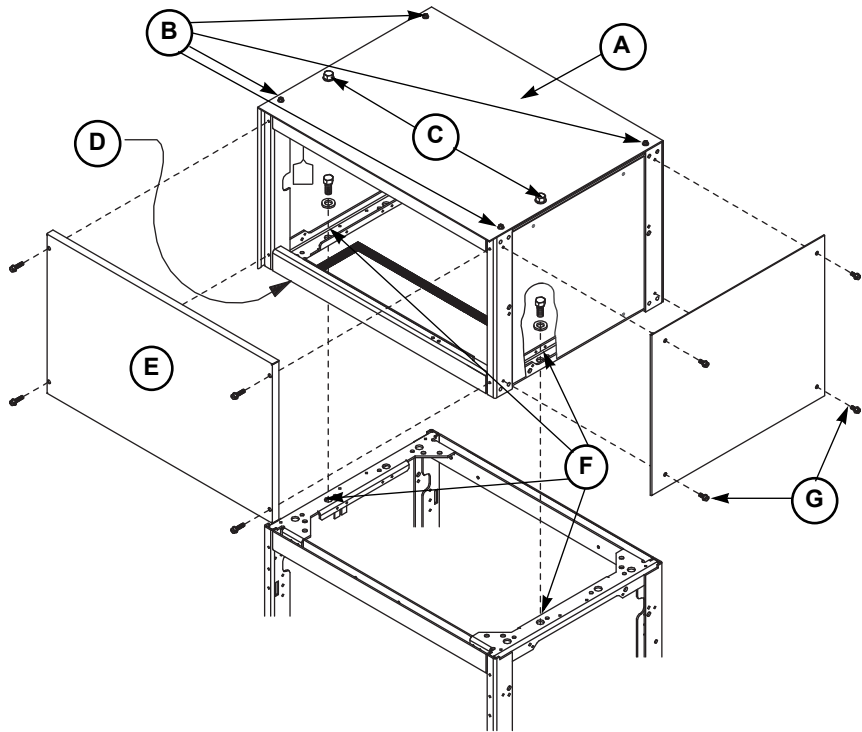
Installing the Pull Box Kit

1. Remove the lifting angle and the top plate from the structure. Retain all the hardware and the top plate, but discard the lifting angle.
2. Install the structure's top plate (A) onto the top of the pull box using the four retained 10-32 hex head screws (B).

NOTE: The top of the pull box is the side with the retained nuts on the inside of the pull box side channel (used for the lifting angle hardware).

3. Install the bolts and washers retained in step 1 through the large top plate holes and into the retained nuts (C).
4. If the pull box is Type 12, verify the gasket is installed on the bottom of the pull box framework (D).
5. Remove the front cover of the pull box (E), and align the matching holes on the lower side channels of the pull box to the holes on the top structure side channels (F).
6. Secure the pull box to the structure using the two 3/8-16 x 7/8 bolts and washers (provided in the parts bag) through the pull box lower side channels into the threaded insert (F). Replace the front cover onto the pull box (E).

NOTE: Pull boxes of adjacent structures must be secured together by removing the side plates of the adjacent sides (G) and using the ten 1/4-20 x 3/4 thread-forming hardware (provided in the parts bag) through one pull box corner channel into the adjacent pull box corner channel in the holes provided, front and back.



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

© 2013 Schneider Electric All Rights Reserved
Schneider Electric™ and Square D™ are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Instalación de un kit de caja de derivación en el centro de control de motores (CCM)

Clase 8998

Conservar para uso futuro.

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones para la instalación de un kit de caja de derivación en el centro de control de motores (CCM) marca Square D™, fabricado por Schneider Electric.

Precauciones de seguridad

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- El personal especializado deberá realizar tareas al equipo eléctrico de acuerdo con todos los códigos y reglamentos eléctricos nacionales y locales aplicables.
- Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de este boletín antes de realizar cualquier trabajo en este equipo.
- Siga todos los procedimientos de seguridad definidos en las normas 70E de NFPA, Z462 de CSA y 1910.331-35 de OSHA así como aquéllas establecidas para la ubicación específica en que se instalará el equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Suponga que todos los circuitos están "vivos" hasta que hayan sido completamente desenergizados, probados, bloqueados y etiquetados (según la norma 1910.147 de OSHA). Preste particular atención al diseño del sistema de alimentación. Tome en consideración todas las fuentes de alimentación, incluyendo la posibilidad de retroalimentación.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE LESIONES CORPORALES O DAÑO AL EQUIPO

No intente levantar o instalar dispositivos de levantamiento en las secciones del CCM equipadas con cajas de derivación.

El incumplimiento de esta instrucción puede causar la muerte o lesiones serias.

Bolsa de piezas

- (10) tornillos formadores de roscas de 1/4-20 x 3/4 pulg.
- (2) roldanas y tornillos de 3/8-16 x 7/8 pulg.
- boletín de instrucciones

Instalación del kit de caja de derivación

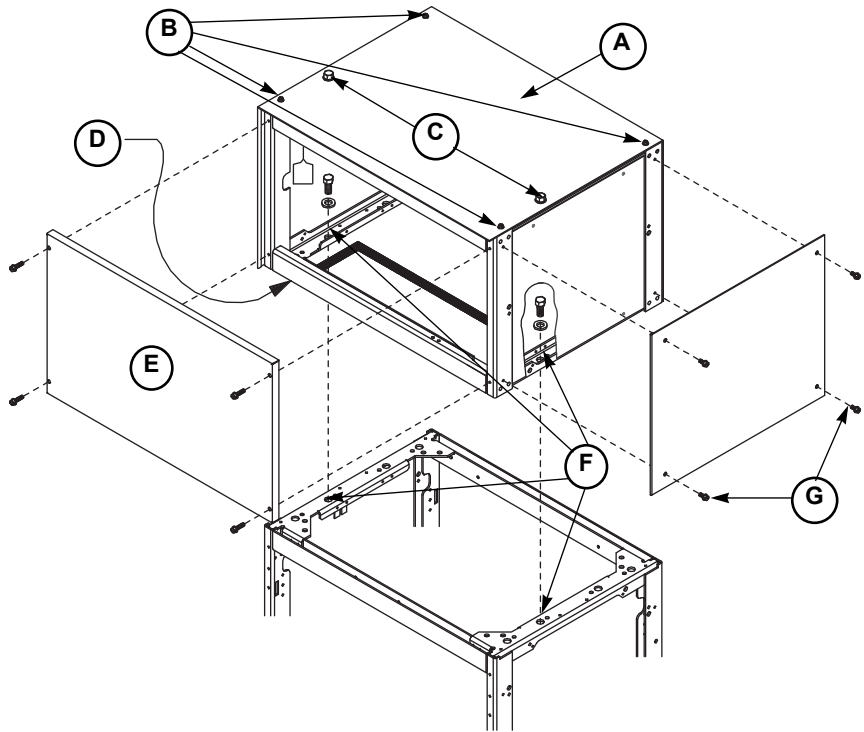
2. Instale la placa superior (A) de la estructura en la parte superior de la caja de derivación utilizando los cuatro tornillos de cabeza hex. (B) de 10-32.

NOTA: La parte superior de la caja de derivación es el lado con las tuercas en el interior del canal lateral de la caja (utilizadas para los herrajes del soporte de levantamiento).

3. Instale los tornillos y roldanas que conservó en el paso 1 por los agujeros grandes de la placa superior y por las tuercas (C).
4. Si la caja de derivación es de tipo 12, verifique que el empaque esté instalado en la parte inferior de la estructura (D) de la caja de derivación.
5. Retire la cubierta frontal (E) de la caja de derivación, y alinee los agujeros correspondientes en los canales laterales inferiores de la caja con los agujeros en los canales laterales (F) de la estructura superior.
6. Sujete la caja de derivación a la estructura empleando los dos tornillos de 3/8-16 x 7/8 y roldanas (incluidos en la bolsa de piezas) por los canales laterales inferiores de la caja de derivación y por el inserto roscado (F). Vuelva a colocar la cubierta frontal (E) en la caja de derivación.

NOTA: Las cajas de derivación de estructuras adyacentes deben sujetarse juntas retirando las placas laterales de los lados adyacentes (G) y usando los diez tornillos formadores de roscas de 1/4-20 x 3/4 (incluidos en la bolsa de piezas) por un canal de esquina de la caja de derivación y por el canal de esquina de la caja de derivación adyacente en los agujeros prefabricados, en el frente y atrás.

1. Retire el soporte de levantamiento y la placa superior de la estructura. Conserve todos los herrajes y la placa superior, pero deseche el soporte de levantamiento.



Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

© 2013 Schneider Electric Reservados todos los derechos
Schneider Electric™ y Square D™ son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Installation d'un kit de boîte de tirage dans le centre de commande de moteur (CCM)

Classe 8998

À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

Ce bulletin contient les directives d'installation d'un kit de boîte de tirage dans le centre de commande de moteur (CCM) Square D^{MC}, fabriqué par Schneider Electric.

Mesures de sécurité

▲ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Un personnel qualifié doit exécuter le travail conformément aux codes nationaux et locaux en vigueur.
- N'entreprenez ce travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ces directives.
- Observez toutes les mesures de sécurité définies dans NFPA 70E, CSA Z462 et OSHA 1910.331-35, ainsi que celles établies par votre emplacement spécifique.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Considérez que tous les circuits sont sous tension jusqu'à ce qu'ils aient été complètement mis hors tension, testés, verrouillés ou étiquetés (selon OSHA 1910.147). Faites particulièrement attention à l'agencement du système d'alimentation. Considérez toutes les sources d'alimentation, y compris la possibilité de rétro-alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS

N'essayez pas de lever ni d'attacher des systèmes de levage aux sections du CCM munies de boîtes de tirage.

Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.

Sac de pièces

- (10) vis auto-taraudeuses de 1/4-20 x 3/4 po
- (2) boulons et rondelles de 3/8-16 x 7/8 po
- directives d'utilisation

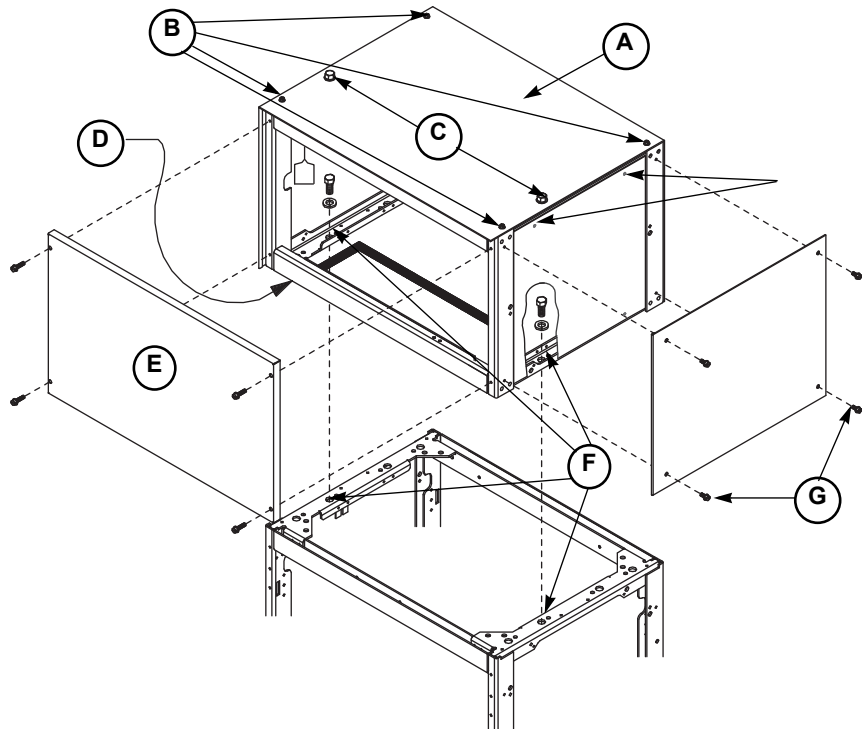
Installation du kit de boîte de tirage

2. Installer la plaque supérieure (A) de la structure sur le dessus de la boîte de tirage à l'aide des quatre vis à tête hex. de 10-32 (B).

REMARQUE : Le dessus de la boîte de tirage est le côté avec les écrous à l'intérieur du profilé latéral de la boîte de tirage (utilisé pour la quincaillerie de la cornière de levage).

3. Installer les boulons et rondelles mis de côté au point 1 dans les grands trous de la plaque supérieure et les écrous mis de côté (C).
4. Si la boîte de tirage est du type 12, vérifier si le joint est installé sur le fond de la structure (D) de la boîte de tirage.
5. Retirer le couvercle avant (E) de la boîte de tirage et aligner les trous correspondants sur les profilés latéraux inférieurs de la boîte de tirage avec les trous sur les profilés latéraux (F) de la structure supérieure.
6. Fixer la boîte de tirage à la structure à l'aide des deux boulons de 3/8-16 x 7/8 et rondelles (fournis dans le sac de pièces) traversant les profilés latéraux inférieurs de la boîte de tirage pour se visser dans la pièce encastrée fileté (F). Remettre le couvercle avant (E) en place sur la boîte de tirage.

REMARQUE : Les boîtes de tirage de structures adjacentes doivent être attachées ensemble en enlevant les plaques latérales des côtés adjacents (G) et en utilisant les dix vis auto-taraudeuses de 1/4-20 x 3/4 po (fournies dans le sac de pièces) traversant un profilé d'angle d'une boîte de tirage et passant dans le profilé d'angle de la boîte de tirage adjacente par les trous fournis, à l'avant et à l'arrière.



1. Retirer la cornière de levage et la plaque supérieure de la structure. Mettre de côté toute la quincaillerie et la plaque supérieure, mais jeter la cornière de levage.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Installing a Pull Box Kit into the Square D™ Motor Control Center (MCC)
Instalación de un kit de caja de derivación en el centro de control de motores (CCM) marca Square D™
Installation d'un kit de boîte de tirage dans le centre de commande de moteur (CCM) marca Square D™

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

© 2013 Schneider Electric
All Rights Reserved

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.

1415 S. Roselle Road
Palatine, IL 60067 USA
1-888-778-2733
www.schneider-electric.us

80459-605-01D 05/2013
Replaces 80459-605-01C, 05/1996

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

© 2013 Schneider Electric
Reservados todos los derechos

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

80459-605-01D 05/2013
Reemplaza 80459-605-01C, 05/1996

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

© 2013 Schneider Electric
Tous droits réservés

Schneider Electric et Square D sont marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.

5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
Tel: 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

80459-605-01D 05/2013
Remplace 80459-605-01C, 05/1996



California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

⚠️ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca